

¿Qué es un “Tutor Legal”?

Un tutor legal (GAL, por sus siglas en inglés) es alguien designado por el juez para que ayude a una persona que no puede comparecer ante el tribunal ni puede proteger sus derechos.

¿Qué hace dicho tutor?



En el tribunal de viviendas, los tutores ayudan la persona que ellos representan para que resuelvan su caso judicial. Esto incluye comparecencias ante el tribunal, obtención de asistencia por parte de agencias que asisten a personas necesitadas y el tratar de llegar a un acuerdo con un propietario, para proteger los derechos del inquilino.

¿Qué hago si creo que yo, o alguien que conozco, necesita un tutor?

¡Infórmeselo al juez! Si el caso no ha sido asignado a un juez, infórmeselo al despacho del secretario del tribunal.

¿Qué debo hacer si creo que no necesito un tutor, pero el juez, u otra persona, creen que sí?

Infórmele al juez que usted considera

que no necesita un tutor.

Si el tribunal me asigna un tutor, ¿significa eso que el juez piensa que soy incompetente?

No. Cuando un juez le asigna un tutor, es porque el juez piensa que usted no puede defender sus derechos ni puede proteger sus intereses propios.

¿Puede un tutor recomendar una solución con la cual yo no este de acuerdo?

Sí. Un tutor debe tomar en cuenta sus deseos antes de recomendarle algo al juez. Sin embargo, él o ella puede pensar que sus deseos no son lo mejor para usted y puede recomendar una solución con la cual usted no este de acuerdo. La decisión final es tomada por el juez.

¿Tiene un tutor el derecho de involucrarse en mis asuntos personales?

Un tutor no tiene el poder legal de administrar sus asuntos personales. La responsabilidad del tutor se limita, exclusivamente, a ayudarle a resolver su caso en el tribunal de la vivienda.

¿Cuáles serían unos ejemplos

de las cosas que un tutor no puede hacer?

Un tutor no puede:

- darle acceso a alguien a su apartamento (sólo el juez puede ordenar que usted le de acceso a alguien)
- firmar papeles a su nombre, para recuperar beneficios
- acordar, a nombre suyo, a 1. sacar una mascota de su apartamento, ó 2. a no permitir que un miembro de su familia se quede en el apartamento, sin la aprobación del juez

¿Cuándo concluye el trabajo del tutor con mi caso?

Antes de que concluya la labor de un tutor en un caso, él o ella debe:

- asegurarse de que el propietario hizo todas las reparaciones necesarias
- solicitar asistencia pública y darle seguimiento para que se pague cualquier alquiler atrasado, o
- dar los pasos necesarios para asegurarse que usted es capaz de cumplir con su acuerdo judicial

Una vez terminado su caso, y tanto usted como el propietario cumplan con lo indicado en el acuerdo judicial, finaliza entonces el trabajo del tutor.

Si el tribunal me asigna un tutor, ¿qué debo esperar que él o ella haga para ayudarme en mi caso ante el tribunal de la vivienda?

Un tutor legal debe:

- tratar de reunirse con usted, ya sea en la corte o en su casa si usted no puede comparecer ante el tribunal
- hablar con usted sobre su caso y determinar qué resultados desea ver en dicho caso
- determinar si usted cuenta con defensas legales o si califica para servicios sociales que puedan ayudarlo a resolver su caso
- recomendarle una solución al juez, considerando sus deseos y sus mejores intereses
- indicarle al juez si usted está de acuerdo o no con la solución recomendada, para que el juez sepa cómo usted se siente

¿Qué pasa si el tutor no hace nada?



Usted tiene el derecho de informarle al juez que el tutor no ha hecho nada. Sólo el juez tiene el poder de indicarle al tutor qué hacer, o de removerlo, si hay un problema.

Ubicaciones del Tribunal Civil

Bronx County Civil Court
1118 Grand Concourse
Bronx, NY 10456

Kings County Civil Court
141 Livingston Street
Brooklyn, NY 11201

New York County Civil Court
111 Centre Street
New York, NY 10013

Queens County Civil Court
89-17 Sutphin Boulevard
Jamaica, NY 11435

Richmond County Civil Court
927 Castleton Avenue
Staten Island, NY 10310

Harlem Community Justice Center
170 East 121st Street
New York, NY 10035

Hon. Edwina G. Mendelson
Deputy Chief Administrative Judge
for Justice Initiatives



El juez dice que necesito un

Tutor

Legal

(GAL)

¿Qué significa eso?

